

# Factura Pequeño Contribuyente

LUDWIG ISRAEL, SANDOVAL GONZALEZ  
Nit Emisor: 102196532  
LUDWIG ISRAEL SANDOVAL GONZALEZ  
15 CALLE 15 1-54 COLONIA ZONA 1, zona 1, Guatemala,  
GUATEMALA  
NIT Receptor: 3377938  
Nombre Receptor: MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:  
CA19CC91-6846-4382-868D-5A609C0E4A02  
Serie: CA19CC91 Número de DTE: 1749435266  
Numero Acceso:  
Fecha y hora de emision: 30-abr-2023 09:14:25  
Fecha y hora de certificación: 10-abr-2023 09:14:25  
Moneda: GTQ

#No	B/S	Cantidad	Descripcion	Precio/Valor unitario (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Por Servicios Técnicos prestados al Ministerio de Energía y Minas, en la Dirección General de Energía, del (01/04/2023) al (30/04/2023), según contrato número MEM-133-2023.	6,500.00	0.00	0.00	6,500.00	
TOTALES:					0.00	0.00	6,500.00	

\* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador
Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949



Ing. Edward Enrique Fuentes López  
Director General de Energía

**"Contribuyendo por el país que todos queremos"**

Handwritten text, possibly a signature or date, located in the lower-left quadrant of the page.

Ingeniero  
Edward Enrique Fuentes López  
Director General de Energía  
Dirección General de Energía  
Ministerio de Energía y Minas

Respetable Ingeniero:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la Cláusula Octava del Contrato Número **MEM-133-2023**, celebrado entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona para la prestación de **SERVICIOS TÉCNICOS** bajo el renglón 029, en la **DIRECCIÓN GENERAL DE ENERGÍA**, me permito presentar el **Informe Mensual** de actividades desarrolladas en el período del **01 al 30 de abril del año 2023**.

**Se detallan Actividades a continuación:**

**a) El contratista para el cumplimiento de los términos de referencia, deberá utilizar todas las herramientas informáticas necesarias implementadas en este Ministerio, para los procedimientos de control interno**

**b) Apoyo técnico con la inspección socioeconómica de manera presencial en cada una de las comunidades que son objeto de análisis para el plan de electrificación rural**

- Apoyé en la inspección socioeconómica de manera presencial de cuatro comunidades del municipio de Panzós, departamento de Alta Verapaz DGE-RT-029-2023.
- Apoyé en la inspección socioeconómica de manera presencial de dos comunidades del municipio de Senahú, departamento de Alta Verapaz DGE-RT-029-2023.
- Apoyé en la inspección socioeconómica de manera presencial de seis comunidades del municipio de Poptún, departamento de El Petén DGE-RT-036-2023.
- Apoyé en la inspección socioeconómica de manera presencial de cinco comunidades del municipio de Poptún, departamento de El Petén DGE-RT-042-2023.

**c) Apoyo técnico en la toma de puntos de medición geoposicional utilizando su propio equipo de medición y su propio equipo de impresión y cómputo para realizar los reportes**

- Apoyé en la toma de puntos geoposicionales para la identificación de la comunidad, su centro y la coordenada del último poste de la red eléctrica de cuatro comunidades del municipio de Panzós, departamento de Alta Verapaz DGE-RT-029-2023.
- Apoyé en la toma de puntos geoposicionales para la identificación de la comunidad, su centro y la coordenada del último poste de la red eléctrica de dos comunidades del municipio de Senahú, departamento de Alta Verapaz DGE-RT-029-2023.
- Apoyé en la toma de puntos geoposicionales para la identificación de la comunidad, su centro y la coordenada del último poste de la red eléctrica de seis comunidades del municipio de Poptún, departamento de El Petén DGE-RT-036-2023.
- Apoyé en la toma de puntos geoposicionales para la identificación de la comunidad, su centro y la coordenada del último poste de la red eléctrica de cinco comunidades del municipio de Poptún, departamento de El Petén DGE-RT-042-2023.

**d) Apoyo técnico en la realización de los informes socioeconómicos requeridos para la aprobación de los proyectos de electrificación rural**

- Apoyé en la realización del informe socioeconómico de ocho comunidades del municipio de Salamá, departamento de Baja Verapaz.

- Apoyé en la realización del informe socioeconómico de cuatro comunidades del municipio de Panzós, departamento de Alta Verapaz.
- Apoyé en la realización del informe socioeconómico de dos comunidades del municipio de Senahú, departamento de Alta Verapaz.
- Apoyé en la realización del informe socioeconómico de once comunidades del municipio de Poptún, departamento de El Petén.

**e) Otras actividades que sean requeridas por las autoridades superiores de acuerdo a sus funciones**

- Apoyé con el escaneo de 21 resoluciones de expedientes del municipio de Esquipulas, departamento de Chiquimula.

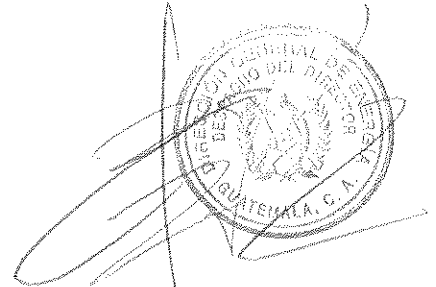
Atertamente,



Ludwig Israel Sandoval González  
DPI No. (2961059290101)



**Vo.Bo.** Ing. Rudy Antonio García Valdez  
Jefe del Departamento de Desarrollo Energético



**Aprobado**  
Ing. Edward Enrique Fuentes López  
Director General de Energía  
Dirección General de Energía  
Ministerio de Energía y Minas

**Vo.Bo.** Ing. Luis Aroldo Ayala Vargas  
Viceministro de Energía y Minas



Ingeniero  
Edward Enrique Fuentes López  
Director General de Energía  
Dirección General de Energía  
Ministerio de Energía y Minas

Respetable Ingeniero:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la Cláusula Octava del Contrato Número **MEM-133-2023**, celebrado entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona para la prestación de **SERVICIOS TÉCNICOS** bajo el renglón 029, en la **DIRECCIÓN GENERAL DE ENERGÍA**, me permito presentar el **informe Final** de actividades desarrolladas en el período del **03 de enero al 30 de abril del año 2023**.

Se detallan Actividades del mes de enero a continuación:

a) El contratista para el cumplimiento de los términos de referencia, deberá utilizar todas las herramientas informáticas necesarias implementadas en este Ministerio, para los procedimientos de control interno

b) Apoyo técnico en la realización de los informes socioeconómicos requeridos para la aprobación de los proyectos de electrificación rural

- Apoyé en la realización del Informe socioeconómico de una comunidades del municipio Fray Bartolomé de las Casas, departamento de Alta Verapaz DGE-RT-196-2022.
- Apoyé en la realización del informe técnico de una comunidades del municipio Fray Bartolomé de las Casas, departamento de Alta Verapaz DGE-RT-196-2022.
- Apoyé en la realización de la boleta de una comunidades del municipio Fray Bartolomé de las Casas, departamento de Alta Verapaz DGE-RT-196-2022.

c) Otras actividades que sean requeridas por las autoridades superiores de acuerdo a sus funciones

- Escaneo de Resoluciones de expedientes de Informes Socioeconómicos de los meses de septiembre a diciembre de 2022.
- Actualización de Radiografía del departamento de San Marcos.
- Actualización de Radiografía del departamento de Baja Verapaz.
- Actualización de Radiografía del departamento de Izabal.
- Actualización de Radiografía del departamento de Chiquimula.
- Actualización de Radiografía del departamento de El Petén.
- Actualización de Radiografía del departamento de El Quiché.
- Actualización de Radiografía del departamento de Alta Verapaz.

Se detallan Actividades del mes de febrero a continuación:

a) El contratista para el cumplimiento de los términos de referencia, deberá utilizar todas las herramientas informáticas necesarias implementadas en este Ministerio, para los procedimientos de control interno

b) Apoyo técnico con la inspección socioeconómica de manera presencial en cada una de las comunidades que son objeto de análisis para el plan de electrificación rural

- Apoyé en la inspección socioeconómica de manera presencial del Caserío Santa María Salamunx, del municipio de Chahal, departamento de Alta Verapaz de acuerdo al Requerimiento de Traslado DGE-RT-004-2023.

- Apoyé en la inspección socioeconómica de manera presencial del Caserío San Martín Sebax, del municipio de Chahal, departamento de Alta Verapaz de acuerdo al Requerimiento de Traslado DGE-RT-004-2023.
- Apoyé en la inspección socioeconómica de manera presencial del Caserío Guadalupe Rubel Inup, del municipio de Chahal, departamento de Alta Verapaz de acuerdo al Requerimiento de Traslado DGE-RT-004-2023.
- Apoyé en la inspección socioeconómica de manera presencial del Caserío Santiago Sosela I, del municipio de Chahal, departamento de Alta Verapaz de acuerdo al Requerimiento de Traslado DGE-RT-004-2023.
- Apoyé en la inspección socioeconómica de manera presencial del Caserío Asunción Sebac del municipio de Chahal, departamento de Alta Verapaz de acuerdo al Requerimiento de Traslado DGE-RT-004-2023.
- Apoyé en la inspección socioeconómica de manera presencial del Caserío San José la Pasión, del municipio de Chahal, departamento de Alta Verapaz de acuerdo al Requerimiento de Traslado DGE-RT-004-2023.
- Apoyé en la inspección socioeconómica de manera presencial del Caserío Las Astras, del municipio de San Jerónimo, departamento de Baja Verapaz de acuerdo al Requerimiento de Traslado DGE-RT-006-2023.
- Apoyé en la inspección socioeconómica de manera presencial del Sector El Zapotillo, Caserío Los Mangales, del municipio de San Jerónimo, departamento de Baja Verapaz de acuerdo al Requerimiento de Traslado DGE-RT-006-2023.
- Apoyé en la inspección socioeconómica de manera presencial de la Aldea Sibabaj, del municipio de San Jerónimo, departamento de Baja Verapaz de acuerdo al Requerimiento de Traslado DGE-RT-006-2023.
- Apoyé en la inspección socioeconómica de manera presencial de la Aldea Las Carboneras, del municipio de San Jerónimo, departamento de Baja Verapaz de acuerdo al Requerimiento de Traslado DGE-RT-006-2023.
- Apoyé en la inspección socioeconómica de manera presencial de la Aldea Matanzas, del municipio de San Jerónimo, departamento de Baja Verapaz de acuerdo al Requerimiento de Traslado DGE-RT-006-2023.

**c) Apoyo técnico en la toma de puntos de medición geoposicional utilizando su propio equipo de medición y su propio equipo de impresión y cómputo para realizar los reportes**

- Apoyé en la toma de puntos geoposicionales para la identificación de la comunidad, su centro y la coordenada del último poste de la red eléctrica del Caserío Santa María Salamunx, del municipio de Chahal, departamento de Alta Verapaz de acuerdo al Requerimiento de Traslado DGE-RT-004-2023.
- Apoyé en la toma de puntos geoposicionales para la identificación de la comunidad, su centro y la coordenada del último poste de la red eléctrica del Caserío San Martín Sebax, del municipio de Chahal, departamento de Alta Verapaz de acuerdo al Requerimiento de Traslado DGE-RT-004-2023.
- Apoyé en la toma de puntos geoposicionales para la identificación de la comunidad, su centro y la coordenada del último poste de la red eléctrica del Caserío Guadalupe Rubel Inup, del municipio de Chahal, departamento de Alta Verapaz de acuerdo al Requerimiento de Traslado DGE-RT-004-2023.
- Apoyé en la toma de puntos geoposicionales para la identificación de la comunidad, su centro y la coordenada del último poste de la red eléctrica del Caserío Santiago Sosela I, del municipio de Chahal, departamento de Alta Verapaz de acuerdo al Requerimiento de Traslado DGE-RT-004-2023.
- Apoyé en la toma de puntos geoposicionales para la identificación de la comunidad, su centro y la coordenada del último poste de la red eléctrica del Caserío Asunción Sebac, del municipio de Chahal, departamento de Alta Verapaz de acuerdo al Requerimiento de Traslado DGE-RT-004-2023.
- Apoyé en la toma de puntos geoposicionales para la identificación de la comunidad, su centro y la coordenada del último poste de la red eléctrica del Caserío San José la Pasión, del municipio de Chahal, departamento de Alta Verapaz de acuerdo al Requerimiento de Traslado DGE-RT-004-2023.
- Apoyé en la toma de puntos geoposicionales para la identificación de la comunidad, su centro y la coordenada del último poste de la red eléctrica del Caserío Las Astras, del municipio de San Jerónimo, departamento de Baja Verapaz de acuerdo al Requerimiento de Traslado DGE-RT-006-2023.
- Apoyé en la toma de puntos geoposicionales para la identificación de la comunidad, su centro y la coordenada del último poste de la red eléctrica del Sector El Zapotillo, Caserío Los Mangales, del municipio de San Jerónimo, departamento de Baja Verapaz de acuerdo al Requerimiento de Traslado DGE-RT-006-2023.
- Apoyé en la toma de puntos geoposicionales para la identificación de la comunidad, su centro y la coordenada del último poste de la red eléctrica de la Aldea Sibabaj, del municipio de San Jerónimo, departamento de Baja Verapaz de acuerdo al Requerimiento de Traslado DGE-RT-006-2023.
- Apoyé en la toma de puntos geoposicionales para la identificación de la comunidad, su centro y la coordenada del último poste de la red eléctrica de la Aldea Las Carboneras, del municipio de San Jerónimo, departamento de Baja Verapaz de acuerdo al Requerimiento de Traslado DGE-RT-006-2023.



- Apoyé en la toma de puntos geospaciales para la identificación de la comunidad, su centro y la coordenada del último poste de la red eléctrica de la Aldea Matanzas, del municipio de San Jerónimo, departamento de Baja Verapaz de acuerdo al Requerimiento de Traslado DGE-RT-006-2023.

**d) Apoyo técnico en la realización de los informes socioeconómicos requeridos para la aprobación de los proyectos de electrificación rural**

- Apoyé en la realización del informe socioeconómico de seis comunidades del municipio de Chahal, departamento de Alta Verapaz DGE-RT-004-2023.

Se detallan Actividades del mes de marzo a continuación:

**a) El contratista para el cumplimiento de los términos de referencia, deberá utilizar todas las herramientas informáticas necesarias implementadas en este Ministerio, para los procedimientos de control interno**

**b) Apoyo técnico con los representantes de las comunidades, COCODES o líderes comunitarios en la visita de campo a realizar para tener el acceso y apoyo de los comunitarios**

- Apoyé con la identificación de hogares sin cobertura eléctrica en el municipio de Pueblo Nuevo Viñas, departamento de Santa Rosa DGE-RT-012-2023.

**c) Apoyo técnico con la inspección socioeconómica de manera presencial en cada una de las comunidades que son objeto de análisis para el plan de electrificación rural**

- Apoyé en la inspección socioeconómica de manera presencial de cinco comunidades del municipio de San Jerónimo, departamento de Baja Verapaz DGE-RT-010-2023.
- Apoyé en la inspección socioeconómica de manera presencial de una comunidad del municipio de Gualán, departamento de Zacapa DGE-RT-012-2023.
- Apoyé en la inspección socioeconómica de manera presencial de cuatro comunidades del municipio de Salamá, departamento de Baja Verapaz DGE-RT-014-2023.
- Apoyé en la inspección socioeconómica de manera presencial de cuatro comunidades del municipio de Salamá, departamento de Baja Verapaz DGE-RT-020-2023.

**d) Apoyo técnico en la toma de puntos de medición geospacial utilizando su propio equipo de medición y su propio equipo de impresión y cómputo para realizar los reportes**

- Apoyé en la toma de puntos geospaciales para la identificación de la comunidad, su centro y la coordenada del último poste de la red eléctrica de cinco comunidades del municipio de San Jerónimo, departamento de Baja Verapaz DGE-RT-010-2023.
- Apoyé en la toma de puntos geospaciales para la identificación de la comunidad, su centro y la coordenada del último poste de la red eléctrica de una comunidad del municipio de Gualán, departamento de Zacapa DGE-RT-012-2023.
- Apoyé en la toma de puntos geospaciales para la identificación de la comunidad, su centro y la coordenada del último poste de la red eléctrica de cuatro comunidades del municipio de Salamá, departamento de Baja Verapaz DGE-RT-014-2023.
- Apoyé en la toma de puntos geospaciales para la identificación de la comunidad, su centro y la coordenada del último poste de la red eléctrica de cuatro comunidades del municipio de Salamá, departamento de Baja Verapaz DGE-RT-020-2023.

**e) Apoyo técnico en la realización de los informes socioeconómicos requeridos para la aprobación de los proyectos de electrificación rural**

- Apoyé en la realización del Informe socioeconómico de seis comunidades del municipio de San Jerónimo, departamento de Baja Verapaz DGE-RT-006-2023.

- Apoyé en la realización del informe socioeconómico de cinco comunidades del municipio de San Jerónimo, departamento de Baja Verapaz DGE-RT-010-2023.
- Apoyé en la realización del informe socioeconómico de una comunidad del municipio de Gualán, departamento de Zacapa DGE-RT-012-2023.

**Se detallan Actividades del mes de abril a continuación:**

**a) El contratista para el cumplimiento de los términos de referencia, deberá utilizar todas las herramientas informáticas necesarias implementadas en este Ministerio, para los procedimientos de control interno**

**b) Apoyo técnico con la inspección socioeconómica de manera presencial en cada una de las comunidades que son objeto de análisis para el plan de electrificación rural**

- Apoyé en la inspección socioeconómica de manera presencial de cuatro comunidades del municipio de Panzós, departamento de Alta Verapaz DGE-RT-029-2023.
- Apoyé en la inspección socioeconómica de manera presencial de dos comunidades del municipio de Senahú, departamento de Alta Verapaz DGE-RT-029-2023.
- Apoyé en la inspección socioeconómica de manera presencial de seis comunidades del municipio de Poptún, departamento de El Petén DGE-RT-036-2023.
- Apoyé en la inspección socioeconómica de manera presencial de cinco comunidades del municipio de Poptún, departamento de El Petén DGE-RT-042-2023.

**c) Apoyo técnico en la toma de puntos de medición geoposicional utilizando su propio equipo de medición y su propio equipo de impresión y cómputo para realizar los reportes**

- Apoyé en la toma de puntos geoposicionales para la identificación de la comunidad, su centro y la coordenada del último poste de la red eléctrica de cuatro comunidades del municipio de Panzós, departamento de Alta Verapaz DGE-RT-029-2023.
- Apoyé en la toma de puntos geoposicionales para la identificación de la comunidad, su centro y la coordenada del último poste de la red eléctrica de dos comunidades del municipio de Senahú, departamento de Alta Verapaz DGE-RT-029-2023.
- Apoyé en la toma de puntos geoposicionales para la identificación de la comunidad, su centro y la coordenada del último poste de la red eléctrica de seis comunidades del municipio de Poptún, departamento de El Petén DGE-RT-036-2023.
- Apoyé en la toma de puntos geoposicionales para la identificación de la comunidad, su centro y la coordenada del último poste de la red eléctrica de cinco comunidades del municipio de Poptún, departamento de El Petén DGE-RT-042-2023.


**d) Apoyo técnico en la realización de los informes socioeconómicos requeridos para la aprobación de los proyectos de electrificación rural**

- Apoyé en la realización del informe socioeconómico de ocho comunidades del municipio de Salamá, departamento de Baja Verapaz.
- Apoyé en la realización del informe socioeconómico de cuatro comunidades del municipio de Panzós, departamento de Alta Verapaz.
- Apoyé en la realización del informe socioeconómico de dos comunidades del municipio de Senahú, departamento de Alta Verapaz.
- Apoyé en la realización del informe socioeconómico de once comunidades del municipio de Poptún, departamento de El Petén.

**e) Otras actividades que sean requeridas por las autoridades superiores de acuerdo a sus funciones**

- Apoyé con el escaneo de 21 resoluciones de expedientes del municipio de Esquipulas, departamento de Chiquimula.

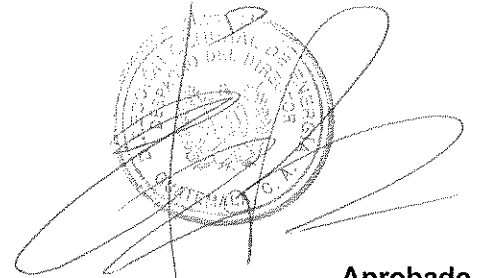
Atentamente,



Ludwig Israel Sandoval González  
DPI No. (2961059290101)



**Vo.Bo.** Ing. Rudy Antonio García Valdez  
Jefe del Departamento de Desarrollo Energético



**Aprobado**  
Ing. Edward Enrique Fuentes López  
Director General de Energía  
Dirección General de Energía  
Ministerio de Energía y Minas

**Vo.Bo.** Ing. Luis Aroldo Ayala Vargas  
Viceministro de Energía y Minas



# FINIQUITO

Otorgado por:

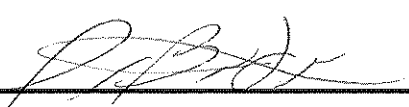
Ludwig Israel Sandoval González

A favor de:

MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS  
DIRECCIÓN GENERAL DE ENERGÍA

Por este medio exonero al **MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS** de cualquier reclamación derivada del Contrato Administrativo número **MEM-133-2023** de **tres de Enero de dos mil veintitrés (03/01/2023)**, de prestación de **SERVICIOS TÉCNICOS**, suscrito entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona, en virtud de haberse cumplido en su totalidad con los términos y condiciones establecidas en cada una de las cláusulas del referido contrato; renunciando al ejercicio de cualquier acción de carácter administrativo, contencioso, civil, mercantil, laboral u otra que pudiera corresponderme, manifestando que no existe pago alguno pendiente de ser cancelado, liberando de responsabilidades al **MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS** contra quienes no tengo reclamación alguna de carácter económico o legal que ejercer; por lo que de forma expresa y voluntaria otorgo el presente **FINIQUITO** a favor del **MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS**.

Y para los usos legales que al interesado convengan, extiendo y firmo el presente en la ciudad de Guatemala, el **30 de Abril de 2023**.

  
Ludwig Israel Sandoval González  
DPI: (2961059290101)

